

**SAVA**  
HOTELS & RESORTS

TRAVEL COMPANY  
**SOLEANS**  
TOUR

**Туристическая компания SOLEANS**  
Москва, м Улица 1905 года, ул. Анатолия Живова 6, тел. (495) 232 32 25 / 978 15 17  
E – mail: [soleans@sovintel.ru](mailto:soleans@sovintel.ru) [www.soleanstour.ru](http://www.soleanstour.ru)



SAVA HOTELI BLEĐ • TERME 3000 - MORAVSKE TOPLICE  
ZDRAVILIŠČE RADENCI • TERME BANOVCİ • TERME PTUJ • TERME LENDAVA

**I FEEL  
SLOVENIA**

# Содержание

Словения - сказочный сад Европы	4	Термы Штуй	22
Предложения от Sava Hotels & Resorts	6	Гранд Отель Примус****	24
		Апартаментный поселок***	25
		Бунгало***	25
Сава Отели Блед	8		
Гранд Отель Топлице*****	10	Курорт Раденцы	26
Отель Гольф****	11	Отель Радин****	28
Отель Парк****	12	Отель Извир****	29
Отель Савица***	13		
Отель Ядран, Отель Триест	14	Термы Бановцы	30
Королевский клубный дом****	15	Отель Зелени гай***	32
		Отельный поселок Зелени гай***	33
Термы 3000 Моравске Топлице	16		
		Термы Лендава	34
Отель Ливада Престиж *****	18	Отель Липа***	36
Отель Айда****	19	Апартаментный поселок Липов гай***	37
Отель Термал****	20		
Апартаментный поселок Прекмурска вас****	21		
Бунгало Туристический поселок***	21		

Забронируйте Ваш отпуск в Sava Hotels & Resorts уже сегодня!

# Добро пожаловать !

Каждый из членов нашей большой команды так или иначе связан с водой – бодрящим элементом природы, являющимся залогом красоты, здоровья и долголетия. Объединив самые красивые места нашей страны под брендом крупнейшей в Словении туристической компании Sava Hotels & Resorts мы постарались сделать все возможное, чтобы вы использовали этот бесценный дар природы в полной мере.

Разработанные нами оздоровительные и велнес-программы, бесконечные возможности для активного отдыха – от занятий спортом до игры в гольф в наших гольф-центрах и плавания в термальных бассейнах, сделают ваш отпуск незабываемым. А деловым людям мы всегда готовы предложить великолепные возможности для проведения бизнес встреч и разноплановых мероприятий.

Для вас мы постоянно стремимся выдерживать высокий уровень качества обслуживания, ставший нашей визитной карточкой, разрабатываем интереснейшие развлекательные программы в самых привлекательных туристических регионах Словении и готовим множество приятных сюрпризов. Весь коллектив Sava Hotels & Resorts прилагает максимум усилий для того, чтобы вы покидали нас с улыбкой на лице и с новыми силами отправлялись в путь для преодоления нелегких задач повседневной жизни.

Наслаждайтесь красотами наших курортов и нашим искренним гостеприимством, а мы позаботимся о том, чтобы ваш отдых всегда и везде был по-настоящему незабываемо прекрасным.

Не откладывайте, следуйте за радугой словенской улыбки.

Андрей Пребил (Andrej Prebil),

Председатель правления



# Словения — сказочный сад Европы

В мире много прекрасных стран, но среди них есть такие, при создании которых боги были особенно щедры. Словения является одной из них. Если вы уже побывали здесь, то знаете, что она никогда и никого не оставит равнодушным. Своим очаровательным переплетением скромности под вершинами альп и романтичности Паннонской (Среднедунайской) равнины она покорит сердце каждого, кому близка широкая славянская душа.

В Словении вы сможете посетить одно из пяти самых идиллических мест Европы. По мнению признанного журнала Forbes этот лестный титул заслужил Блед – городок под скалистым утесом с островком посреди озера. Словению, как одну из лучших среди европейских туристических направлений рекомендует журнал National Geographic, по словам которого «Словения – одна из стран в Европе, сумевших сохранить первозданность природы и свою аутентичность». Так Словению видят те, кто приезжает к нам из других стран. А мы, живущие здесь, выбрали несколько туристических направлений, которые по нашему мнению заслуживают оценок «лучшее», «красивое» и «самое привлекательное».

Откройте для себя красоту движения и жизни в незабываемом разнообразии ландшафта, на котором еще нет тяжелого отпечатка современности. Это очаровательный маленький, но невероятно богатый мир: красивые зеленые горные вершины и альпийские долины, таинственное и удивительное карстовое подземелье, возвращающие здоровье термальные источники, побережье Адриатического моря, трогательно-простодушные и, в то же время, светские прибрежные города.

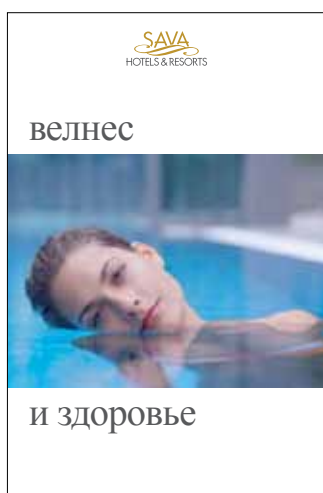
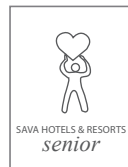




От могучих, но относительно доступных вершин Юлийских Альп и Бледа – одного из самых красивых альпийских озер, до плодородных, загадочных и таинственных прекурских равнин, скрывающих в своих недрах многочисленные термальные источники, ведут живописные дороги, приглашающие насладиться кулинарными изысками и хорошим вином. Повсюду вы встретите дружелюбных людей, которые знают, как показать свое гостеприимство и проявляют его так, что вы без труда все поймете независимо от того, откуда вы родом. И все это вы сможете почувствовать, даже если приедете в Словению всего на несколько дней, потому как наши красоты в изобилии сосредоточены на маленьком, но поистине райском кусочке старого континента. Если большую часть времени вы посвятите солнечной стороне Альп, наградой для вас станут особые, для многих недоступные, впечатления, которые навсегда останутся в вашем сердце.

**I FEEL  
SLOVENIA**

# Познакомьтесь с красочной Просмотрите наш тематический каталог



## ВЕЛНЕС И ЗДОРОВЬЕ

Наши методы оздоровления основаны на элементах здоровья, красоты и внутреннего мира, собранных воедино, чтобы доставить вам истинное удовольствие. В Раденцах уже 130 лет мы заботимся о силе сердца, в Лендаве – о молодости и блеске кожи, в Птуе – о легкости движения. В Термах 3000 используем черную термо-минеральную воду, а в Термах Бановцы – древнее наследие Паннонского моря.

## АКВАПАРКИ

У нас каждый может найти для себя идеальное место для отдыха с водными аттракционами и термальной релаксацией, в Термах 3000 и Термах Птуй вас ждут веселые развлечения в самых лучших и самых больших аквапарках Словении. Почувствуйте прилив адреналина, стремглав летя вниз с самой высокой словенской водной горки на курорте Птуй или же несаясь по захватывающей дух горке с 360-градусной «мертвой петлей» на курорте Моравске Топлице.

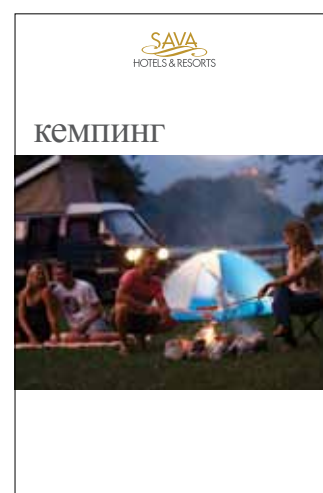
## ПЕНСИОНЕРЫ

Мы высоко ценим гостей в их золотые годы и уважаем их жизненный опыт. Им в наших отелях обеспечены особый комфорт, безопасность и покой. Именно для них на наших термальных источниках мы создали особый пакет программ, укрепляющих здоровье и питающих духовно.

## АКТИВНО ЛЕТОМ И ЗИМОЙ

Туристические направления Sava Hotels & Resorts настолько богаты возможностями для отдыха, что даже самым активным сложно будет испытать их все. Мы подготовили широкий выбор программ по активному отдыху в любое время года. Старинные мельницы на реке Мура, катание по этой таинственной реке на пароме, полет на воздушном шаре с панорамным видом на Птуйский замок, завтрак в окружении виноградников на лендавских холмах, прогулки по тропинкам пастухов и скотоводов, ... – все эти сокровища для вашей души здесь, как на ладони.

# МОЗАИКОЙ ПРЕДЛОЖЕНИЙ



## ГОЛЬФ

Откройте сезон игры в гольф на Бледе — одном из самых живописных игровых полей в этой части Европы и завершите его на самом длинном в Словении игровом поле Ливада в Термах 3000 на курорте Моравске Топлице. Отлично провести гольф-отпуск можно и в древнем городе Птуй. Там вас ждет остров посреди водной преграды – игровое поле, бросающее самый большой вызов гольфистам в нашей стране.

## РАЗВЛЕЧЕНИЯ ДЛЯ ВСЕЙ СЕМЬИ

От региона Гореньска до Помурья наши веселые сказочные герои с нетерпением ждут своих маленьких гостей и радуются их обществу. Мы обещаем, что будем вас смешить, исполнять ваши желания, щекотать ваше воображение, пробуждать приятные воспоминания и создавать еще целую кучу новых. В городке Блед семьи с детьми ожидает первый в Словении настоящий семейный отель.

## КОНГРЕССЫ И ДЕЛОВЫЕ ВСТРЕЧИ

Разнообразие направлений Sava Hotels & Resorts предлагает поистине разноликий спектр организации и проведения деловых встреч. С нашей помощью вы сможете произвести впечатление на своих коллег или деловых партнеров. А если вы желаете придать своему мероприятию особый шарм, остановите свой выбор на одном из наших конференц-залов с незабываемым панорамным видом на озеро Блед.

## КЕМПИНГ

Мы поддерживаем идею о том, что кемпинг – это стиль жизни. Почувствуйте умиротворенный пульс окружающей природы, энергию воды, воздуха и солнца. Домой вы вернетесь заново родившимися. Вы уже слышали о «глампинге»? Приезжайте на Блед в наши лесные виллы и насладитесь незабываемыми ваннами под звездами. Вы испытаете истинное удовольствие в зеленой роскоши.

Следуйте за водными сокровищами Sava Hotels & Resorts ...

Наслаждайтесь изумрудным озером Блед...



# Сава Отели Блед

В Словении есть один единственный остров, который, благодаря своей уникальности, намного привлекательнее других островов. В окружении живописных гор он царит посреди альпийского озера. Космополитов, жаждущих разнообразия и красоты, отдыха и вдохновений, спокойствия и спортивных вызовов, здесь ожидает обилие предложений. Романтические пешие прогулки, катание в карете вокруг озера или на традиционной лодке «плетна» по водной глади к идилической церкви на островке посреди озера Блед, посещение величественного замка, возвышающегося на самой вершине отвесной скалы над

озером, расположенные поблизости горнолыжные курорты, горные пешеходные тропы, гольф-центры, охота, рыбалка, казино – это лишь некоторые преимущества городка Блед. Тот, кто все это ощутил, стремится сюда снова... Мы можем вам сказать также, что Бледу, благодаря его сказочной природе, уникальному климату и безграничной энергии, во все времена приписывали чудодейственную силу исцеления. Традиции медицины, использующей силу природы Бледа, уходят корнями в XIX век, когда Арнольд Рикли открыл свой известный курорт, основанный на природных богатствах района Блед – чистом целебном альпийском воздухе,





прекрасное чувство прилива энергии и жизненной силы. Ваше здоровье и красота засияют по-новому благодаря высококлассным велнес-услугам, предлагаемыми Центром хорошего самочувствия. В наших ресторанах вы гарантированно будете очарованы гармонией вкуса блюд в сопровождении первоклассных словенских вин. И когда вы посетите нас в рамках бизнес или деловых мероприятий, мы позаботимся, чтобы все прошло на высшем уровне.

благодарной термальной воде и обилию солнечных дней на протяжении года. Это уникальное природное богатство мы пытаемся сохранить сегодня, поэтому разрабатываем наши программы по принципу устойчивого развития, обеспечивая нашим гостям еще более тесный контакт с окружающей природой. В отелях группы «Сава Отели Блед» (Sava Hoteli Bled) не будет скучно ни вам ни вашим детям. Их будет развлекать лебеденок Заки — шаловливый талисман семейного отеля «Савица» (Hotel Savica). Несмотря на то, будете ли вы здесь в одиночку, вдвоем или с семьей, дни пролетят очень быстро благодаря множеству возможностей для рекреации:

велосипедные прогулки, походы, прогулки вдоль озера и многое другое. Если вы остановитесь в кемпинге Блед, то поймете, насколько богата природа, окружающая вас. Вы будете изумлены природным разнообразием и уникальным богатством животного и растительного мира гольф-центра Блед. Благодаря своему невероятно красивому природному окружению гольф-поле Блед признано одним из самых живописных полей для игры в гольф в Европе. Во время купания в бассейнах оздоровительного центра «Жива» (Wellness center Živa) с панорамным видом на заснеженные вершины или залитое солнцем озеро, вы ощутите







## Отель «Гольф» \*\*\*\*S

### Современное гостеприимство в самом центре Бледа

Отель «Гольф» (Hotel Golf) расположен в зеленом окружении больших старых деревьев в центре города. Одно из его достоинств – великолепный вид на озеро, остров, крепость и Юлийские Альпы. Расслабиться за чашкой кофе или коктейлем гости могут в аперитив-баре, кулинарные изыски предлагают три ресторана. Велнес-центр «Жива» (Wellness center Živa) продолжает развивать богатые традиции Арнольда Рикли, открывшего целительную силу природы и уникальные методы лечения, которые постоянно улучшаются и адаптируются к потребностям современного человека с использованием прогрессивных

подходов и методик. В современном медицинском центре красоты, здоровья и хорошего самочувствия вы откроете для себя термальные бассейны общей площадью водной поверхности 380 м<sup>2</sup> и сможете полюбоваться незабываемым панорамным видом на озеро. Телесное и духовное здоровье и красоту вы сможете восстановить в мире саун – сокровищнице расслабляющих и косметических процедур. Комфортно оборудованные комнаты предлагают вам все необходимое для удобства, несмотря на то находите ли вы на деловом мероприятии или на отдыхе. Очень привлекательны угловые апартаменты с большими террасами, среди которых особо выделяются два первоклассно обустроенных бизнес-апартамента.



### ДЛЯ НЕЗАБЫВАЕМЫХ ВОСПОМИНАНИЙ О БЛЕДЕ:

После вдохновляющего бизнес-общения завершите день ароматическим массажем в велнес-центре Жива

### ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОТЕЛЕ:

кол-во номеров: 150

- двухместных номеров (101)
- одноместных номеров + доп. кровать (29)
- junior suite (10)
- senior suite (10)

велнес:

- крытых бассейнов (2)
- детский бассейн (1)
- джакузи (2)
- саун (5)
- спа-процедуры (Велнес-центр «Жива»)
- конференц-залов (8)
- ресторанов (3)





**ДЛЯ НЕЗАБЫВАЕМЫХ ВПЕЧАТЛЕНИЙ О БЛЕДЕ:**

Насладитесь вкусом оригинального кремового пирожного «Кремшнита». Оно стоит того, чтобы нарушить любую диету. Количество выпеченных кондитерами отеля Парк пирожных уже превысило 11 миллионов штук.

**ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОТЕЛЕ:**

кол-во номеров: 217

- двухместных номеров (165)
- одноместных номеров (40)
- junior suite (8)
- senior suite (4)

велнес:

- крытый бассейн (1)
- джакузи (1)
- спа-процедуры (Thai-центр)
- конференц-залов (8)
- ресторанов (2)

## Отель «Парк»\*\*\*\*

### В самом центре событий городка Блед

Отель «Парк» (Hotel Park) расположен в центре городка Блед на берегу озера. Он отличается комфортабельными номерами, интерьер большей части которых обновлен и отличается современным дизайном. Из окон открывается чудесный вид на озеро или парк.

Для релаксации, отдыха и хорошего самочувствия гостей в отеле предусмотрены: большой закрытый бассейн с подогреваемой термальной водой, джакузи, финская сауна, фитнес-центр и центр тайского массажа. Отель «Парк» является также «родным домом» оригинальных кремовых пирожных «Кремшнита» – популярного десерта, которым Блед славится далеко за своими пределами. Шеф-поваром отеля «Парк» это лакомство впервые было приготовлено в 1953 году и с тех пор количество испеченных здесь пирожных уже превысило 11 миллионов штук.

Ощутить вкус этого лакомства в оригинале, безусловно, должен каждый гость городка Блед.

Свой выбор в пользу отеля «Парк» зачастую делают любители велотуров и походов в горы – здесь для них всегда разработаны различные пешеходные и вело-программы, они могут воспользоваться услугами проводников и многими другими предложениями специально для пешеходов и велотуристов. В отеле, благодаря заботе приветливого и внимательного персонала, вы будете чувствовать себя как дома. Беспроводный доступ к сети Интернет имеется практически во всем отеле, что является большим плюсом для деловых людей, стремящихся постоянно быть в курсе событий.





## Отель «Савица» (Hotel Savica)\*\*\*

### На радость всем

Отель «Савица» (Hotel Savica) — первый в Словении отель, специализирующийся на семейном отдыхе. Здесь предусмотрены различные варианты размещения: соединенные между собой номера, семейные номера или апартаменты с кухней, благодаря чему ваши дети будут всего в шаге от вас и под вашим постоянным надзором. Номера, где малышей ожидает множество игровых сюрпризов, адаптированы к потребностям семей с детьми, в них имеется все необходимое для полного комфорта, по желанию предоставляются принадлежности для ухода за ребенком. Гостей ждет уютный зал для завтраков со всем необходимым оборудованием для самых маленьких и разнообразное меню с любимыми блюдами детей. Ужины подаются в главном ресторане соседнего отеля «Гольф» (Hotel Golf).  
Бесплатная круглогодичная детская развлекательная программа, присмотр за детьми, детские площадки и множество

сюрпризов для самых маленьких, заботу о которых берет на себя талисман отеля — лебеденок Заки. Все это дополнительно разнообразит ваше пребывание в отеле «Савица». Настоящие семейные каникулы никак не могут пройти без задорного плескания детей в воде, поэтому для гостей отеля вход в бассейны велнес-центра «Жива» (Wellness center Živa) в соседнем отеле «Гольф» — бесплатный.



### ДЛЯ НЕЗАБЫВАЕМЫХ ВПЕЧАТЛЕНИЙ О БЛЕДЕ:

Забавы в компании лебеденка Заки в первом в Словении семейном отеле.

### ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОТЕЛЕ:

кол-во номеров: 104

- двухместных номеров (возможность объединения в семейный номер) (84)
- одноместных номеров (2)
- семейных номеров (4)
- апартаменты с кухней (14)
- детская игровая комната (1)
- ресторан (1)





## Отель «Ядран» \*\*\* Отель Триест \*\*\*

### Простая очаровательность

Отель «Ядран» (Hotel Jadran), расположившийся вблизи озера Блед, очарует тех, кто отдает предпочтение уютной атмосфере небольших гостиниц. Также его двери открыты для всех постигающих альпийские красоты Словении путешественников, желающих восстановить силы и остановиться на ночлег после насыщенного дня. Половина номеров имеет прекрасный вид на озеро и замок, другая — обращена к тишине и спокойствию парковой зоны. Завтрак с богатым разнообразием шведского стола ждет гостей в зале для завтраков, обеды и ужины — в близлежащем ресторане «Панорама». В отеле есть Интернет-уголок. В соседнем отеле Гольф гости смогут расслабиться в велнес-центре «Жива».

### Уютное пристанище для настоящих путешественников

Отель «Триест» (Hotel Trst), расположенный вблизи озера и центра городка Блед, представляет собой прекрасную отправную точку для прогулок по окрестностям и увлекательных поездок. Особенно его ценят настоящие путешественники. Будь они с рюкзаком на плечах, на велосипеде или на мотоцикле, в отеле Триест им всегда рады. Завтрак (шведский стол), а также обеды и ужины подаются в ресторане «Панорама» (Restavracija Panorama), расположенном всего в нескольких шагах от отеля. Связь с «внешним миром» гости могут поддерживать в Интернет-уголке. Поблизости находится отель «Гольф» (Hotel Golf) с наибольшим в этой части Словении релаксационным центром.

Мы примем  
ваших  
четвероногих  
друзей



### ДЛЯ НЕЗАБЫВАЕМЫХ ВПЕЧАТЛЕНИЙ О БЛЕДЕ:

Посетите единственный словенский остров и позвоните в колокол желаний.

### ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОТЕЛЯХ:

Отель «Ядран»

кол-во номеров: 45

- двухместных номеров (25)
- двухместных номеров (отдельные кровати) (15)
- одноместных номеров (5)

Отель «Триест»

кол-во номеров: 28

- двухместных номеров (22)
- одноместных номеров (6)





## «Королевский клубный дом» \*\*\*\*

### Среди сказочных творений природы

«Королевский клубный дом» (Kraljeva klubska hiša) предлагает комфортабельное проживание самым заядлым гольфистам, ведь он расположен в двух шагах от гольф-центра «Golf Bled». Номера и апартаменты создают ощущение домашнего уюта и восхищают прекрасным видом на одно из красивейших полей для гольфа в центральной Европе и живописные вершины Альп.

Любители гольфа чувствуют себя здесь по-настоящему великолепно, ведь они окружены искренним вниманием, которое могут предложить только небольшие гостиницы с уникальными услугами. Чтобы отпуск в гольф-стиле был еще приятнее, для всех гостей предусмотрены специальные предложения – неограниченное время игры, гарантированное стартовое время и скидки на абонементы для игры в гольф.

Ресторан «Королевского клубного

дома» славится изысканными блюдами международной и местной кухонь, которые дополняет отличный выбор высококачественных словенских вин. Вечера в компании друзей под «аккомпанемент» великолепных блюд особенно приятны на двух террасах, которые своей умиротворенной элегантностью и видом на зеленые гольф-поля снова и снова напоминают о том, как важно уделять время отдыху и маленьким радостям жизни.

Если вы захотите показать свой превосходный вкус и по-особому очаровать своих гостей, «Королевский клубный дом» станет прекрасным местом для проведения свадебного торжества, празднований и встреч.



### ДЛЯ НЕЗАБЫВАЕМЫХ ВПЕЧАТЛЕНИЙ О БЛЕДЕ:

Пусть у вас остановится дыхание от захватывающего вида на свежесть драгоценных зеленых полей и белые вершины Караванке. Пообещайте вечную верность в оазисе спокойной элегантности и изысканного вкуса.

Оставьте клюшки для гольфа в углу солнечной террасы и наслаждайтесь блюдами из лучших местных продуктов.

### ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОТЕЛЕ:

кол-во номеров: 9

- двухместных номеров (7)
- апартаментов (2)
- конференц-зал (1)



Окунитесь в роскошь черной  
воды Моравских Топлиц...



# «Термы 3000» Моравске Топлице

Тот, кто уже когда-либо посетил Прекмурье (Prekmurje) с его характерной рекой Мура (Mura), паннонской равниной и холмистым районом Горичко (Goričko), хорошо знает, что этот регион на северо-востоке Словении является чем-то особенным. Прекмурье имеет нечто такое, что очень сложно выразить словами.

Когда пахнет Прекмурьем, вы можете быть уверены, что здесь вас ожидают лакомые угощения. Непревзойденные мастера поварского дела в ресторанах курорта «Термы 3000» создают блюда, объединяющие в себе гордость кулинарного наследия региона и современные вкусы. Уникальные кулинарные предложения Прекмурья, несомненно,

надолго останутся в ваших гастрономических воспоминаниях.

Благодаря своему разнообразию «Термы 3000» в Моравских Топлицах станут отличным местом проведения отпуска для каждого. Соответствующий вариант проживания здесь найдут как те, кто предпочитает изысканность и престиж, так и те, кому ближе домашняя непринужденная обстановка. Каждый отель располагает своим собственным велнес-центром и бассейном, где вы сможете насладиться благотворным воздействием воды в бассейнах с обычной и черной термоминеральной водой. Помимо этого, вас ждут водные аттракционы аквапарка «Терм 3000». Если





вы желаете больше независимости, для вас — апартаменты и типичные паннонские домики под соломенными крышами, специально предназначенные для искателей приключений. А любителей отдыха на природе ждет прекрасно обустроенный кемпинг. Вам остается только сделать выбор...

Окунитесь в уникальную черную термоминеральную воду и наслаждайтесь ее пользой для здоровья, тела и души... Купание в целебной воде оказывает положительное влияние на организм, тонизируя и улучшая кровообращение, уменьшая боль и нервное напряжение. Черная термоминеральная вода особенно эффективна при проблемах с суставами. В сочетании с лечебными грязями (пелоидами) она снижает боль, улучшает подвижность и снимает отеки. Побалуйте себя расслабляющими и косметическими процедурами или оздоровительной терапией в велнес-центре «Термалиум» (Wellness center Thermailum). Также в отеле «Ливада Престиж» (Hotel Livada Prestige) вы можете посетить центр тайского массажа «Thai» с самыми современными предложениями тайского массажа.

Малышей под свое крыло возьмет дружелюбный аист Вики, дети постарше получают массу удовольствий от развлечений на многочисленных водных аттракционах.

Пестрый мир водных развлечений наполняет энергией. Вас ждут более 25 открытых и

закрытых бассейнов, различные детские бассейны, бассейн для прыжков в воду и водные горки со спецэффектами. Среди всей водной роскоши с 11-ю крытыми и открытыми бассейнами наиболее известен аквапарк «Термы 3000». Предложения водных аттракционов здесь, безусловно, самые впечатляющие: специальный детский бассейн, плавательные дорожки, каскады, гейзеры, водопады, джакузи и подводные массажи... А еще многочисленные водные горки и скоростные водные спуски — от забавных до экстремальных... И если вам покажется, что ваше воображение больше нечем удивить, представьте себе еще спуск по одной из наиболее впечатляющих горок в этой части Европы: спуск по экстремальной горке «Aqua-loop» с 360-градусной «мертвой петлей» или же попробуйте горку «Свободное падение». Ощущение прилива адреналина непременно надолго останется в вашей памяти!

Отдых в «Термах 3000» предлагает вам уникальную возможность окунуться в окружающую природу и активно провести время. Природа будет удивлять вас на каждом шагу. И не только на близлежащем поле для гольфа, но и на извилистых дорожках среди паннонской равнины, и на склонах соседних холмов. Присоединяйтесь к тем, кто уже открыл для себя популярную скандинавскую ходьбу или прокатитесь на велосипеде, почувствуйте пульс местной жизни и познакомьтесь поближе с богатым

культурным наследием региона. Прекмутье не без оснований называют раем для велосипедистов. Здесь действительно проложено множество велосипедных маршрутов на любой вкус и для любой физической подготовки.

На своем пути вы быстро убедитесь в гостеприимстве местных жителей. Отправившись на прогулку по близлежащим винодельческим холмам, вы, конечно же, не останетесь без бокала хорошего вина. Где бы вы ни находились — на лесной тропе, винных дорогах или русле реки, Помурье откроется вам в совершенно новом свете. Говорят, что мир у реки Мура мистичен... Но волшебство этого прекрасного края под склонами Горичко действует, как и любое другое: свои тайны река раскрывает только тому, кто посвятит ей себя с любовью. Посвятите ей себя и вы. Поверьте — вы не пожалеете!





### ДЛЯ НЕЗАБЫВАЕМЫХ ВОСПОМИНАНИЙ О КУРОРТЕ МОРАВСКЕ ТОПЛИЦЕ

Откройте сезон гольфа в гольф-центре Ливада и проверьте свои способности на самом длинном в Словении игровом поле.



### ДЛЯ НЕЗАБЫВАЕМЫХ ВОСПОМИНАНИЙ О КУРОРТЕ МОРАВСКЕ ТОПЛИЦЕ

Оздоровительная программа, достойная королей: массаж с тыквенным маслом – золотом паннонских полей.

#### ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОТЕЛЕ:

кол-во номеров: 122

- одноместных номеров (23)
- двухместных номеров Prestige (67)
- двухместных номеров Prestige Comfort (22)
- junior suite (6)
- senior suite (3)
- suite Livada (1)

веллнес:

- крытый бассейн (1)
- открытых бассейнов (3)
- джакузи (1)
- детских бассейнов (2)
- саун (6)
- спа-процедуры (Thai-центр)
- конференц-зал (1)
- ресторанов (2)



## Отель «Ливада Престиж» \*\*\*\*\*

### Мозаика разнообразных ощущений

Престижный отель в самом сердце курорта «Термы 3000» в окружении манящих игр в гольф просторов прекурморской равнины восхищает роскошью и элегантностью номеров. Это первый и единственный 5\* отель в Европе, предлагающий полную релаксацию в целебной черной термоминеральной воде непосредственно в номере. В центре тайского массажа «Thai» вы сможете возобновить силы благодаря тайскому массажу и антистрессовой терапии. Расслабиться можно и в отельном мире саун, повысить тонус в фитнес-центре, посетить солярий или же просто насладиться роскошью черной термоминеральной воды в одном из шести открытых и закрытых бассейнов, а также в аквапарке «Термы 3000» (Terme 3000).

Самых требовательных гурманов ожидает отельный «a la carte» ресторан Prestige, а для душевной беседы и вечерних посиделок идеально подойдут аперитив-бар и бар «Панорама», где вы сможете буквально на вкус ощутить уникальность Прекмурья. Всего в двух шагах от роскошного отеля вас ожидает гольф-центр «Ливада» с 18-ю лунками, который по праву гордится своим самым длинным в Словении игровым полем. Отель «Ливада Престиж» (Hotel Livada Prestige) сможет удовлетворить запросы и деловых людей – он располагает конференц-залом на 110 человек для проведения различных мероприятий. Помимо этого, здесь есть несколько небольших залов заседаний, обеспечивающих возможность проведения бизнес и других событий на высшем уровне.





## Отель «Айда»\*\*\*\*

### Где каждый чувствует себя как дома

В отеле «Айда» (*Hotel Ajda*) комфортно будут чувствовать себя все, кому близок домашний уют и приятная атмосфера. Если вы остановите свой выбор на этом отеле, то сможете чередовать ежедневное посещение бассейнов – гости отеля «Айда» имеют неограниченный доступ к отельным бассейнам с обычной и черной термоминеральной водой, к бассейнам соседнего отеля «Термал» (*Hotel Termal*) и аквапарку «Термы 3000» (*Terme 3000*), где на 5000 м2 вас ждет радужный мир водных развлечений со множеством бассейнов и горок.

В ресторане отеля для вас приготовят сытные завтраки и вкуснейшие ужины, а провести время в кругу друзей можно в аперитив-баре, таверне или игровой комнате для молодежи. Сделать шаг навстречу здоровью вы сможете в фитнес-центре отеля, саунах и солярии. Отель полностью климатизирован и имеет крытый переход с отелями «Ливада Престиж» (*Hotel Livada Prestige*) и «Термал», а также с велнес-центром «Термалиум» (*Wellness center Thermalium*).



### ДЛЯ НЕЗАБЫВАЕМЫХ ВОСПОМИНАНИЙ О КУРОРТЕ МОРАВСКЕ ТОПЛИЦЕ

Войдите в сладкий рай кафе Пралине и полакомьтесь великолепным пирожным «Прекмурска гибаница» или же тортом из гречневой муки с тыквенными семечками.

#### ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОТЕЛЕ:

кол-во номеров: 157

- одноместных номеров (40)
- двухместных номеров (111)
- номеров-люкс (6)

велнес:

- крытых бассейнов (2)
- открытых бассейнов (2)
- джакузи (2)
- детских бассейнов (1)
- саун (5)
- спа-процедуры (велнес-центр «Термалиум»)
- конференц-залов (5)
- ресторан (2)





## Отель Термал (Hotel Termal)\*\*\*\*



### ДЛЯ НЕЗАБЫВАЕМЫХ ВОСПОМИНАНИЙ О КУРОРТЕ МОРАВСКЕ ТОПЛИЦЕ

Прокатитесь по раю для велосипедистов...  
Доверьте доброму аисту Вики ваших малышей  
– они проведут с ним незабываемые минутки  
отдыха

#### ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОТЕЛЕ:

кол-во номеров: 136

- одноместных номеров (25)
- двухместных номеров (108)
- номеров-люкс (3)

велнес:

- крытый бассейн (1)
- открытых бассейнов (2)
- сауна (1)
- спа-процедуры (Велнес-центр «Термалиум»)
- ресторан (1)

### Непринужденность с большой буквы

Уютный отель восхитит вас своей  
непринужденностью и динамикой, и,  
несомненно, отвлечет от повседневных  
забот. Отель наиболее популярен  
среди велосипедистов и пеших  
туристов, ведь он носит почетный  
титул специализированного отеля для  
велосипедистов и пеших туристов 3-ей  
категории. Отель полностью

климатизирован, в  
половине номеров



имеются балконы. Воспользоваться  
компьютером и доступом к сети Интернет  
можно в холле отеля.

В отеле «Термал» (Hotel Termal),  
располагающем бассейнами с обычной  
и черной термоминеральной водой,  
можно в полной мере ощутить целебные  
свойства черной термальной воды,  
оказывающей благоприятное влияние  
на организм, способствующей лучшему  
кровообращению и снижающей нервное  
напряжение. В терапевтическом центре  
«Термалиум» (Thermalium) восстановить  
здоровье и жизненные силы вам помогут  
самые современные терапевтические  
программы. Все гости также могут  
посетить аквапарк «Термы 3000» (Terme  
3000), а опытные аниматоры отеля не  
дадут скучать ни минуты. Еще в отеле вас  
ждут уютный ресторан, аперитив-бар и  
новое кафе-кондитерская «Пралине» (Café  
Praliné) – настоящий рай для сладкоежек.





### ДЛЯ НЕЗАБЫВАЕМЫХ ВОСПОМИНАНИЙ О КУРОРТЕ МОРАВСКЕ ТОПЛИЦЕ

Загляните к мельнику на реке Мура – он смеет для вас гречневую муку и предложит свежее пшено  
Отправьтесь на плоту на островок любви.

### ИНФОРМАЦИЯ ОБ АПАРТАМЕНТНОМ ПОСЕЛКЕ:

кол-во объектов проживания: 37

- апартаментов (37)

### ИНФОРМАЦИЯ О ТУРИСТИЧЕСКОМ ПОСЕЛКЕ:

кол-во объектов проживания: 73

- двухместных номеров (73)



## Апартаментный поселок «Прекмурска вас» \*\*\*\*

### Для приятного отдыха на термальных источниках

У подножия холмов Горичко (Goričko) среди зелени паннонских равнин вас ждет умиротворенный и уютный уголок для всей семьи. Апартаменты разной вместимости идеально подходят для приятного совместного проведения времени и отдыха на термальных источниках. Они предлагают полную свободу и комфорт для тех, кто предпочитает проводить день не по расписанию. Проживание в апартаментах особенно по душе любителям велоспорта, всего один шаг – и вы уже на велосипеде. Сочетание холмистой местности и бескрайних равнин Помурья – настоящий рай для велосипедистов.

Апартаменты, очаровывающие элементами типичной архитектуры прекмурских деревень, могут принять от 2 до 5 человек. Здесь есть гостиная с полностью оборудованной кухней для самостоятельного создания гастрономических шедевров, хотя в ресторанах вас также ожидают разнообразные кулинарные предложения. Полный комфорт обеспечит современный интерьер спальни и ванной, а по вечерам можно подолгу наслаждаться видом на прекмурские просторы, сидя на террасе.

## Бунгало

## «Туристический поселок» \*\*\*

### Романтика в домиках под соломенными крышами

Для любителей приключений и этнологических традиций проживание в характерных для Паннонии крытых соломой домиках станет настоящим праздником. Сбежав от суеты большого города, в уютном окружении приветливого туристического поселка смогут расслабиться и ценители деревенской романтики.

Бунгало располагают современно оборудованными ваннами, спутниковым ТВ и террасами. В каждом домике есть четыре двухместные спальни с отдельным входом. От домиков до отеля «Термал» (Hotel Termal), аквапарка «Термы 3000» (Terme 3000) и велнес-центра «Термалиум» (Wellness center Thermalium) всего 100-150 метров.

Мы примем ваших четвероногих друзей



Откройте для себя  
старинные римские  
источники...



# Термы Птуй

Птуй (*Ptuj*) – это город в «превосходной степени», ведь для него характерно несколько наименований, которые начинаются со слова «самый». . . Птуй считается самым старым словенским городом. Он – единственный город, в котором практически полностью сохранился средневековый центр. Под городскими улицами хранит историю один из самых больших в Словении винных погребов. И, наконец, Птуй со своими «курентами» и другими карнавальными персонажами считается одним из самых веселых и наиболее оживленных городов Словении.

Но наиболее очаровывают посетителей этих мест не прославленные наименования, а многочисленные возможности для активного, романтического и комфортного отпуска. Здесь вас ждут

прогулочные дорожки, пешеходные и велосипедные маршруты, выходящие по живописным местам от холмистого района Словенске Горице (*Slovenske gorice*) до такого же покрытого холмами района Халозе (*Haloze*). На близлежащем Птуйском озере (*Ptujsko jezero*) полно возможностей для водных развлечений. Любители адреналина могут совершить прыжок с парашютом в тандеме, попробовать себя в планеризме или спортивных полетах. Вы давно мечтаете полетать на воздушном шаре? Для такого «подвига» Птуй тоже просто идеален.

По соседству с курортом раскинулся прекрасный гольф-центр с 18-ю лунками. Еще здесь предлагаются конные прогулки, охота, рыбалка, путешествие по винным маршрутам и посещение туристических ферм. Увидев все это воочию, вы наверняка



сами присвоите городу какой-нибудь титул с приставкой «самый»!

Покачайтесь на волнах термальных источников в «Термальном Парке» (*Termalni Park Ptuj*) с древнеримским колоритом, площадь водной поверхности которого составляет 4200 м<sup>2</sup>. Парк по праву гордится самой большой в Словении системой водных каскадов. Шесть крытых и шесть открытых бассейнов, а также «медленная река» приведут в восторг больших и маленьких купальщиков. А для серьезных пловцов – открытый плавательный бассейн, размеры которого соответствуют олимпийским стандартам. В бассейне есть все необходимые условия для тренировок профессиональных спортивных команд.

Вода из термальных источников Птуя помогает восстановить здоровье и хорошее самочувствие, особенно при ревматических заболеваниях. В широкий спектр услуг для полного восстановления после операций на опорно-двигательном аппарате включены также специализированные услуги высококвалифицированных специалистов по физической медицине и реабилитации.

А как же самые маленькие? Для них мы старательно готовим анимационные программы, проводимые опытными аниматорами под руководством утенка

Вилли – талисмана курорта. Вилли любит плескаться в бассейне, рисовать, открывать для себя всякие «интересности» и при этом постоянно веселиться – как и все дети, которых он с радостью принимает в свою компанию.

Велнес-предложения курорта «Термы Птуй» (*Terme Ptuj*) не оставят равнодушными даже самых требовательных гостей. Окунувшись в атмосферу древнего Рима, загадочного Востока, Японии или Египта, а также мира лечебных трав и даже виноградной лозы в одной из тематических массажных комнат велнес-центра «Валенс Августа» (*Valens Augusta*) в Гранд Отеле «Примус» (*Grand Hotel Primus*), вы откроете для себя совершенно иной мир.

В Термах «Птуй» почитаются также старинные птуйские винодельческие традиции: в отеле «Примус» организовываются эксклюзивные дегустационные вечера с винными историями, где ведущие словенские виноделы представляют свою первоклассную продукцию. А летний сезон у нас проходит в духе римских игр. На этот период Птуй с окрестностями преобразуется в древнеримское поселение по образцу знаменитого XIII военного легиона (*Legio XIII Gemina*), развернувшего здесь свой лагерь 2000 лет тому назад.



Римляне, несомненно, знали, как побаловать душу и тело. Именно этот настрой древнего Рима – на получение удовольствия – будет сопровождать вас на нашем курорте, предлагая почувствовать древнеримскую роскошь и комфорт, ублажающие все потребности современного человека. Вы будете наслаждаться купанием под римскими «триумфальными арками» в «Термальном Парке», получать удовольствие от расслабляющего массажа в велнес-центре «Валенс Августа» или же позволите себе шикарный римский ужин у кромки бассейна и тогда, быть может, вам захочется остаться навсегда в этом «древнеримском мире». В Птуе действительно легко наслаждаться жизнью!





business

## Гранд Отель «Примус» \*\*\*\*S

### Аристократический отдых с оттенком древнеримского гедонизма

Гранд Отель «Примус» (Grand Hotel Primus) был назван в честь римского генерала Марка-Антония Примуса. Отель не просто так наречен древнеримским именем – здесь на каждом шагу ощущается дух того времени. В отеле вы сможете окунуться в мир настоящей релаксации, кулинарии и развлечений с оттенком древнего Рима. В самом центре отеля – роскошный велнес-центр «Валенс Августа» (Valens Augusta) предлагающий услуги термальных ванн «Флавия», бассейнов «Веспасианус» и «Империи хорошего самочувствия», где исчезнет любое напряжение. Для любителей гольфа всего в 200-метрах – гольф-центр Птуй (Golf center Ptuj) с 18-ю полями.

Для гостей предусмотрены уютные комфортабельные номера и номера люкс с самым современным интерьером. Для более требовательных гостей – номера

superior, которые отличаются еще большим комфортом и возможностью принятия термальных ванн прямо в номере, где помимо крана с обычной водой имеется кран с термальной водой. Особенностью Гранд Отеля «Примус» являются три президентских апартаментов, которые, помимо комфорта, предоставляют гостям возможность попариться в финской сауне в собственном номере и расслабиться в массажном бассейне под стеклянным куполом, а также насладиться великолепным видом с большой террасы.

Гранд Отель «Примус» станет отличным выбором для проведения деловых встреч. Вместительность конференц-залов – от 20 до 220 человек. Все залы имеют дневное освещение, современное техническое оборудование и все, что необходимо для проведения на высшем уровне бизнес или каких-либо других мероприятий.



### ДЛЯ НЕЗАБЫВАЕМЫХ ВПЕЧАТЛЕНИЙ О КУРОРТЕ ПТУЙ

Наслаждайтесь жизнью так, как это умели делать жители Древнего Рима – облаченные в тогу за богатым столом. Прогуляйтесь по самому старому словенскому городу.

#### ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОТЕЛЕ:

кол-во номеров: 119

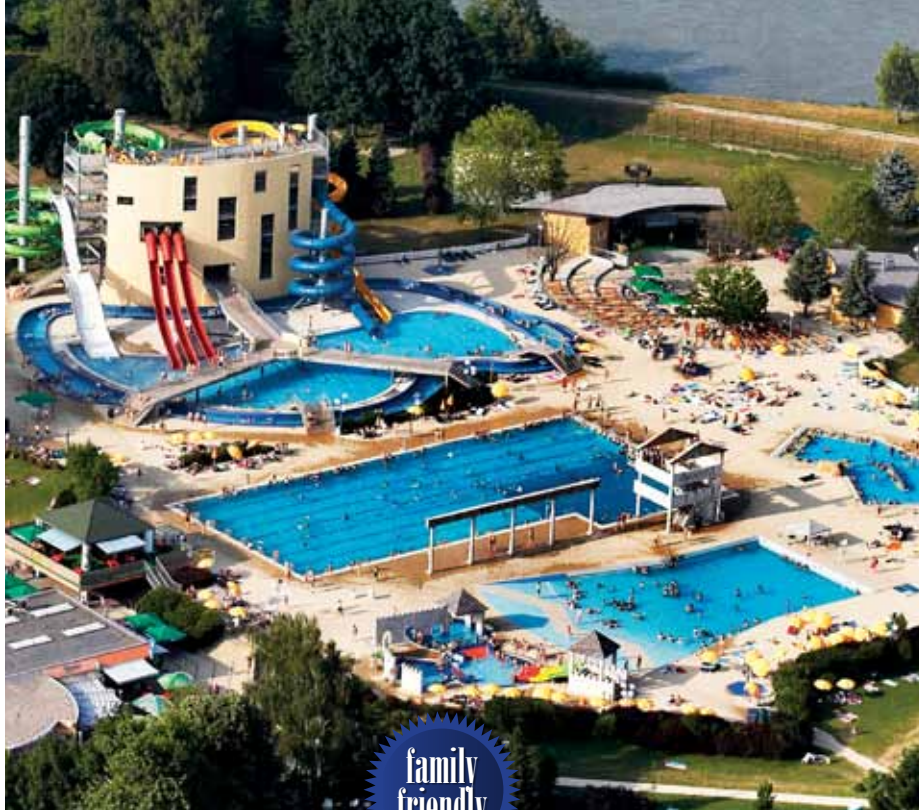
- одноместных номеров (30)
- двухместных номеров (57)
- junior suite (18)
- senior suite для 2 + 2 чел. (6)
- senior suite для 2 + 3 чел. (5)
- президентских апартаментов (3)

велнес-центр:

- крытый бассейн (1), открытый бассейн (1), джакузи (2), детских бассейнов (1), сауна (6), спа-процедуры (велнес-центр «Валенс Августа»)
- конференц-залов (5)
- ресторанов (2)







## Апартаментный Бунгало\*\*\* поселок\*\*\*

### Солнечное настроение круглый год

После того, как вы насладитесь всеми прелестями воды в бассейнах и на горках, согреетесь в саунах «Термального Парка», всего в 200 метрах от них вас будут ждать уютные семейные домики, где вы почувствуете себя как дома. Апартаменты в объятиях первозданной природы и в непосредственной близости от Термального парка Птуй смогут предложить вам все, что необходимо для отдыха после насыщенного дня.

Апартаменты разной вместительности могут принять до 6 человек. Всего в 200 метрах от поселка гости апартаментов могут бесплатно развлекаться на водных аттракционах «Термального Парка» или расслабиться в финской, турецкой или ароматической саунах.

### Гармония комфорта и игривости

Для всех, кто наслаждается днями полной свободы, не озираясь ни на какой распорядок, но в то же время ценит комфорт проживания в отеле, идеальным выбором станет проживание в приятном мини-поселке, включающем 20 номеров с домашней обстановкой среди зеленого оазиса в непосредственной близости к «Термальному Парку». Всего несколько шагов (200 м) и вы сможете наслаждаться тишиной и уютом своего номера, укрывшись от шума веселого аквапарка, услугами которого вы сможете пользоваться ежедневно без дополнительной оплаты.



### ДЛЯ НЕЗАБЫВАЕМЫХ ВПЕЧАТЛЕНИЙ О КУРОРТЕ ПТУЙ:

Пустьесь в пляс с лохматыми курентами на городских улицах.

Поймайте волну адреналина на самой большой в Словении водной горке.

### ИНФОРМАЦИЯ ОБ АПАТАМЕНТНОМ ПОСЕЛКЕ:

кол-во объектов проживания: 28

- студио для 1-3 чел. (13),
- апартаментов на 4-5 чел. (14),
- апартаментов на 6 чел. (1)

### ИНФОРМАЦИЯ О БУНГАЛО:

кол-во объектов проживания: 16

- бунгало на 1-2 чел. (8)
- бунгало на 3-4 чел. (8)



Мы примем  
ваших  
четвероногих  
друзей



Поплавайте с веселыми  
пузырьками на курорте  
Раденцы...



# Курорт Раденцы

Однажды источник раденской минеральной воды так сильно бурлил, шумел и грохотал, что жители деревни передавали из уст в уста множество самых невероятных историй, ставших легендами. В одной из них говорится, что шум создают трудолюбивые гномы, роющие каналы для лечебной воды. Другая повествует о том, что под источником находится большой котел, в котором ведьмы готовят клецки. А третья гласит, что во время грохота там образуются гром и град...



И, несмотря на то, что до сегодняшнего дня мы так и не знаем, были ли это гномы, ведьмы или какие-то другие сказочные герои, достоверно известно: в Раденцах природа испокон века была сказочно щедрa дарами, оздоравливающими, расслабляющими

и укрепляющими человеческий организм. Раденцы – один из редких словенских курортных поселков, который может гордиться четырьмя природно-лечебными факторами. Помимо известной раденской минеральной воды, это еще и лечебная термоминеральная вода, лечебные грязи (пелоид), а также благоприятный климат с более чем 250 солнечными днями в году.

Лечебный курорт Zdravilišče Radenci расположен всего в нескольких километрах от городка Горнья Радгона (*Gornja Radgona*) и границы с Австрией, а также в непосредственной близости к главным скоростным автомагистралям. Это родина прославившейся минеральной воды Radenska и место проведения популярного марафона «Три сердца», уже более 30 лет



объединяющего бегунов со всей Словении и соседних стран.

Оздоровительная деятельность в Раденцах хранит в себе традиции 130-летней давности. Она основана на использовании свойств уникальной минеральной воды, по содержанию двуоксида водорода относящейся к наиболее обогащенным водам в Европе. Раденцы славятся своими минеральными CO<sub>2</sub>-ваннами, оказывающими благотворное влияние на организм, особенно при ишемических болезнях, одновременно расслабляя его и доставляя удовольствие. Лечебный курорт Раденцы является хорошо зарекомендовавшим себя центром по реабилитации пациентов с сердечно-сосудистыми заболеваниями и признанным диагностическим центром, где, помимо сердечников, нашли свое пристанище менеджеры и все желающие укрепить сердце и сосуды. Дары лечебной воды здесь дополняются еще миром саун и разнообразными массажами, восстановить гармонию организма гости смогут в «Салоне Аюрведа» (*salon Ayurveda*). Сделайте свой выбор в пользу долгой, здоровой и счастливой жизни, доверьтесь умелым рукам специалистов.

В Раденцах вам никогда не надоест плавание, купание и плескание в воде, для вас – несколько открытых и закрытых

бассейнов, общая водная поверхность которых составляет 1460 м<sup>2</sup>. А самых маленьких, помимо талисмана курорта – белочки Муки, ждет их малый водный мир, и даже два мира – ведь детишки могут выбирать между бассейном с обычной или термальной водой.

Будьте в форме, оставайтесь активными! В Раденцах возможности для занятий спортом ожидают вас буквально на каждом шагу. Вдоволь наплававшись в бассейне, вы можете сыграть в большой теннис на близлежащем теннисном корте или же прокатиться на велосипеде по одному из многочисленных велосипедных маршрутов от города Горня Радгона (*Gornja Radgona*) до города Мурска Собота (*Murska Sobota*), либо же за границу – в соседнюю Австрию. Не стоит отдельно подчеркивать тот факт, что Раденцы идеальны для любителей бега, добавим только, что Помурье (*Pomurje*) предлагает прекрасные тропы для прогулок, вьющиеся либо вдоль реки Мура (*Mura*), либо по усеянному виноградниками склонам Радгонско-Капельских холмов (*Radgonsko-Kapelske gorice*). Окрестности курорта Раденцы предоставляют ряд возможностей для интересного проведения досуга: от спуска по реке Мура до посещения погреба шампанских вин в городке

Горня Радгона. Несомненно, вас очарует мельница на Муре в деревушке Вержей (*Veržej*) или же ветряная мельница в деревушке Стара Гора (*Stara gora*).

Когда в один из солнечных дней вы прогуляетесь по курортному парку и выпьете стакан минеральной воды непосредственно из источника, когда тысячи пузырьков знаменитой минеральной купели окутают ваше тело и когда, будто заново рожденные после терапий медико-велнеса и массажей аюрведы, вы вернетесь домой, тогда с уверенностью сможете сказать, что вы побывали в настоящей сказке. Приезжайте в Раденцы, где мы позаботимся о том, чтобы сказка стала явью!





business



### ДЛЯ НЕЗАБЫВАЕМЫХ ВОСПОМИНАНИЙ О КУРОРТЕ РАДЕНЦЫ:

Купайтесь в ласковых лучах солнца 250 дней в году – на прогулке, во время пробежки или катания на велосипеде.

Преодолейте 42 километра на марафоне «Трех сердец».

### ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОТЕЛЕ::

кол-во номеров: 291

- двухместных номеров (131)
- одноместных номеров (155)
- номеров-люкс А (2)
- номеров-люкс В (3)

велнес:

- крытых бассейнов (2), открытых бассейнов (4), джакузи (4), детских бассейнов (2), саун (6), центр здоровья и релаксации «Корриум», конференц-залов (4), ресторан (1)

## Отель «Радин»\*\*\*\*

### В королевстве трех сердец

Зеленое окружение среди лечебных источников – защитный знак отеля «Радин» (*Hotel Radin*) с современным и со вкусом оформленным интерьером, способным удовлетворить запросы наиболее требовательных и взыскательных гостей. Большинство одноместных номеров оборудовано французскими кроватями, практически во всех двухместных номерах есть возможность размещения дополнительной кровати. Во многих номерах имеется классический или французский балкон.

Окунуться в мир лечебных источников вы сможете в термальном комплексе бассейнов общей площадью 1460 м<sup>2</sup>, восстановить силы – в Центре здоровья и релаксации «Корриум» (*Centru zdravja in sprostitve Corrium*), позаботиться о своей красоте в «Студии красоты Бьюти» (*Beauty*

*salon*), а о здоровье – в салоне «Аюрведа» (*salon Ayurveda*), где используются методы старинной восточной медицины. Благоприятное воздействие минеральной воды вы почувствуете после приема минеральных ванн, ингаляционных и питьевых процедур. Дополнительно очистить организм поможет роскошный мир саун.

В ресторане отеля для вас, помимо блюд домашней и международной кухни, приготовят разнообразные диетические и вегетарианские блюда. Отличительной особенностью ресторана являются блюда, приготовленные по рецептам аюрведы. Пройдясь по магазинчикам и бутикам или посетив парикмахерский салон, загляните в питьевой салон, где в любой день вам подадут уникальную лечебную минеральную воду из собственного источника.





## Отель «Извир»\*\*\*\*

### Источник вашего здоровья

Комфортный, отреставрированный в 2009 году отель, связанный крытым переходом с отелем «Радин», идеально подходит для особо изнеженного отдыха. Помимо одно- и двухместных номеров, в отеле имеются номера люкс и номера, специально оборудованные для инвалидов.

Ресторан отеля предлагает гостям широкий выбор вкуснейших и полезных блюд, которые удовлетворят любые вкусы, но в то же время он может предложить специальное диетическое питание, соответствующее рекомендациям врачей.

Для всех, кто оздоровление водой захочет дополнить уходом за телом и повысить иммунитет, предусмотрено

множество активных программ для хорошего самочувствия. Отель также связан с термальным центром и центром здоровья и релаксации «Корриум» (*Centru zdravja in sprostitve Corrium*), что делает его еще более подходящим для всех, кто приезжает в Раденцы ради заботы о здоровье своего сердца и долголетию.

Ни в коем случае не пропустите посиделки на террасе кафе отеля «Извир» (*Hotel Izvir*) с видом на целебный источник, наслаждаясь вкусом лучшего в окрестностях яблочного штруделя. Вкуснейшие блюда местной кухни вас также ожидают в соседнем ресторане «Парк» (*Restavracija Park*).



### ДЛЯ НЕЗАБЫВАЕМЫХ ВОСПОМИНАНИЙ О КУРОРТЕ РАДЕНЦЫ:

Побалуйте себя и свое сердце в знаменитой минеральной купели. Восполните свою энергию здоровья глотком раденской минеральной воды прямо из источника.

### ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОТЕЛЕ:

кол-во номеров: 128

- двухместных номеров (82)
- одноместных номеров (37)
- номеров-люкс А (5)
- номеров-люкс В (4)

велнес:

- крытых бассейнов (2), открытых бассейнов (4), джакузи (4), детских бассейнов (2), саун (6), центр здоровья и релаксации «Корриум», конференц-залов (2), ресторанов (2)



Покачайтесь на волнах  
бывшего Паннонского моря...



# Термы Бановцы

Прлекия (*Prlekija*) – изумительный край между реками Драва (*Drava*) и Мура (*Mura*), который со своими противоположностями и мелодичным диалектом действительно представляет собой нечто уникальное. Его очаровательная природа – настоящий рай для пеших прогулок и велотуров как вдоль берегов Муры, так и по холмистой местности, здесь же можно заглянуть к мастерам древних ремесел – пчеловодам, гончарам или мельникам. Близлежащие холмы – Лютомерско-Ормошке Горице (*Ljutomersko-Ormoške gorice*) – усеяны виноградниками, из плодов которых рождаются первоклассные вина. Жители Прлекии сумели сохранить секреты превосходных блюд местной кухни.

Когда-то давным-давно здесь разливалось Паннонское море, а сегодня – оживленно журчат многочисленные термальные источники. Один из них и стал основой для создания курорта Термы Бановцы (*Terme Banovci*), где из глубины 1700 метров выходит на поверхность лечебная насыщенная фтором термоминеральная вода. Ее свойства наиболее эффективно проявляются при лечении ревматизма, а также состояний после операций на костях, суставах и мышцах. Уникальная вода снимает напряжение и дарит здоровье.

На практически 2000 м<sup>2</sup> аквапарка с различными водопадами, горками, подводными массажами, джакузи, звуковыми и световыми эффектами никогда не будет скучно... Все это – для веселой детской игры или же полной релаксации и наслаждения. Вас ждут три



открытых и один закрытый бассейн с термальной водой, плавательный бассейн с обычной водой и подогревом в зимнее время, бассейн с горкой и детский бассейн. А в бассейнах с термальной и обычной водой в отдельно расположенном кемпинге для нудистов «Сончни гай» (*Sončni gaj*) купание предусмотрено и для нудистов.

Термы Бановцы давно известны своими традиционными анимационными программами, предназначенными в первую очередь для семей с детьми. Помимо паннонских пиратов, наши постоянные гости – детектив Франчек, бановские ведьмы и бановские рыцари – позаботятся о том, чтобы вам, как взрослым, так и детям, у нас в гостях не пришлось скучать ни минуты. Обещаем вам, что наши совместные подвиги будут увлекательными и познавательными.

Мы прислушались к пожеланиям гостей преклонного возраста, которые прекрасно себя чувствуют среди бановских источников, как со своими внуками, так и в компании своих друзей или же в полном уединении. Чтобы их отдых был еще приятнее, мы подготовили забавные анимационные программы, а также многие возможности для интересного проведения досуга – от увлекательных прогулок по окрестностям, до расслабляющих массажей в велнес-центре отеля.

В Термах Бановцы вы сможете сыграть в партию большого или настольного тенниса, поучаствовать в турнире по волейболу, прокатиться по окрестностям на арендованном велосипеде или же отправиться на длительные прогулки по округе. Любителей гольфа ждут гольф-поля на курорте Моравци (*Moravci*) или Птуй (*Ptuj*). Никак нельзя пропустить особо увлекательное приключение – сплав на плоту по реке Мура, а более активные просто обязаны направить свою энергию на изучение заводей реки Мура на каноэ или же совершить полет на дельтаплане над Прлекией. Всегда радушно принимают гостей местные гончары и пчеловоды. Во время прогулок не забудьте посетить единственную мельницу на реке Мура, где можно купить свежемолотую муку из полбы, гречки и кукурузы. Так о вкусе Прлекии вы будете вспоминать и дома, когда незабываемый отдых будет уже далеко позади.

На курорте Бановцы на каждом шагу вас будут сопровождать дружелюбие, домашний уют и тепло. Сидя в холле отеля, наблюдая за тем, как искрится огонь в камине, вы на минутку вернетесь в детство и даже ощутите теплые, нежные и заботливые объятия своей бабушки. И быть может, осматривая небольшие декоративные украшения, вы почувствуете, что кто-то их сделал с большой любовью.

В Прлекии трудно оставаться в плохом настроении – ведь местные жители славятся своим искренним гостеприимством, веселым характером и находчивостью, отличным чувством юмора. А когда они говорят о своей родной Прлекии, то делают это с особым энтузиазмом. И поверьте, они – не преувеличивают! Приезжайте в Прлекию и убедитесь сами в том, что когда они говорят об этом изумительном крае – они слишком скромны.





**ДЛЯ НЕЗАБЫВАЕМЫХ ВОСПОМИНАНИЙ О КУРОРТЕ ТЕРМЫ БАНОВЦЫ:**

Посетите деревню саун в отеле и наполните энергией свой организм с помощью специальной программы при свете полной луны. Остановите течение времени в ангельской купели.

**ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОТЕЛЕ:**

кол-во номеров: 20

- двухместных номеров (20)
- велнес:
- крытый бассейн (1)
- открытых бассейнов (3)
- джакузи (2)
- детский бассейн (1)
- саун (5)
- спа-процедуры
- конференц-зал (1)
- ресторан (1)

## Отель «Зелени гай»\*\*\*

### 1000 и 1 мелочь для незабываемого отдыха

Окруженный первозданной природой отель «Зелени Гай» (Hotel Zeleni gaj) расположился на краю типичной прлекийской деревеньки вдали от промышленных центров и, тем не менее, со всеми необходимыми современному человеку удобствами (в том числе доступом к сети Интернет). Уютные отельные номера с видом на бесконечные просторы и бановскую деревню идеальны для отпуска, проведенного вдвоем. Но в то же время, здесь всегда есть возможность поставить дополнительную кровать и быстро создать уютное гнездышко для полноценного отдыха всей семьей.

В новом ресторане курорта Термы Бановцы (Terme Banovci) мы будем баловать вас богатым выбором разнообразных блюд, в особенности блюдами по принципу слоу-фуд. В располагающей атмосфере велнес-центра вы сможете позволить себе различные процедуры по уходу за

лицом и телом, массажи, тепловые и грязевые обертывания и ванны. Одну из них – ангельскую купель для двоих – вы должны попробовать обязательно, и тогда при мерцании свечей в расслабляющей атмосфере вы почувствуете себя как в раю.

Незабываемое, истинное удовольствие вы получите от посещения деревни саун, где три разных финских сауны, парная и уголок для отдыха оформлены в стиле гончарных традиций Прлекии и названы в честь характерных элементов интерьера типичного прлекийского дома.

Практически на каждом шагу вас ждут забота и внимание даже к самым мелким деталям, делающим проживание приятным и по-домашнему уютным. Мелкие элементы декора из натуральных материалов, приветственное письмо на двери, подарки, созданные трудолюбивыми руками прлекийцев... Позвольте себе окунуться в атмосферу непринужденности, домашнего уюта и единения с природой.







### ДЛЯ НЕЗАБЫВАЕМЫХ ВПЕЧАТЛЕНИЙ О КУРОРТЕ ТЕРМЫ БАНОВЦЫ:

Прогулявшись по ближайшей равнине, без малейшего угрызения совести позвольте себе кусочек оригинального бановского пирожного.



## Отельный поселок «Зелени Гай»\*\*\*

### Мы знаем рецепт для незабываемого отдыха всей семьей

Всего в нескольких шагах от ресепшена отеля приветливо встречает гостей отельный поселок «Зелени Гай» (Hotelsko naselje Zeleni gaj), где в уютных домиках с семейной атмосферой вас ждут 42 современных двух- или трехместных номера. Вы не будете лишены свежести бановского воздуха и красоты прлекийских просторов, т.к. во всех номерах имеется балкон или терраса.



Совсем рядом с симпатичным поселком в соседнем отеле «Зеленый Гай» (Zeleni gaj) расположился мир красочных термальных приключений, деревня саун и велнес-центр с неотразимым обаянием края Прлекия и его традициями. Для вас их двери широко открыты.

Прямо возле уютных домиков берут свое начало романтические и зачастую таинственные дорожки, увлекающие путешественников к медленной реке Мура, ее мельникам, лодочникам и рыбакам. Или же в приятной компании ускорьте пульс, сыграв партию в большой теннис или волейбол. Мы просто уверены, что наши анимационные программы доставят массу удовольствия всем детям, во время которых родители, также смогут уделить внимание и себе.



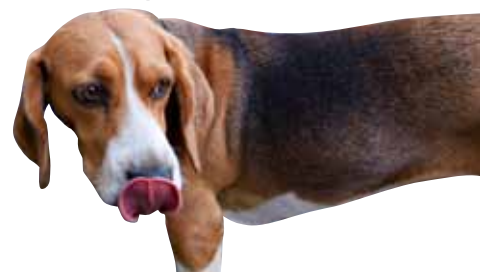
### МЫ ЗНАЕМ РЕЦЕПТ ДЛЯ НЕЗАБЫВАЕМОГО СЕМЕЙНОГО ОТДЫХА:

Подарите себе увлекательные приключения с пиратом Эди и его друзьями.

### ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОТЕЛЬНОМ ПОСЕЛКЕ:

кол-во номеров: 42

- двухместных номеров (42)



Понежьтесь в объятиях  
парафиновых источников в  
Лендаве...



# Термы Лендава

Если в контурах Словении увидеть очертания курицы, то не составит большого труда найти Лендаву (Lendava), которая находится как раз в середине ее клюва. Город с более чем 800-летними традициями, где сегодня бок о бок проживают словенцы, венгры, хорваты и другие народности, накладывает своеобразный отпечаток на этот регион. Когда-то здесь проходил янтарный путь, но сегодня на смену янтарным бусам пришли термальные источники, отличная кухня, превосходные вина, велосипедные прогулки, а также охота и рыбалка в живописных заводях реки Мура (Mura).

Гораздо интереснее и, прежде всего, привлекательнее охоты и рыбалки, является сафари, доступное в любое

время года. Ведь настоящее сафари — с фотоаппаратом в руках! Мы уверены, что желание полюбоваться очарованием окружающих пейзажей холмистых Лендавских гор (Lendavske gorice) быстро выманит вас из гостиничного номера на приятную прогулку по живописным виноградникам, простирающимся на протяжении 9 километров в непосредственной близости от Терм Лендава (Terme Lendava). По холмистой местности пролегает туристический винный путь, объединяющий многих виноделов и туристические фермы, где гостеприимные хозяева подадут вам изумительное вино и деликатесы домашней кухни. Попутно вы сможете наслаждаться видом словенских, венгерских и хорватских пейзажей.



Все это, конечно же, только после того, как в велнес-центре Термы Лендава вы позволите себе бархатную роскошь парафиновых обертываний для рук и купание в источниках уникальной термально-парафиновой воды, освежающей кожу и возвращающей ей молодость.

Водный мир здравницы «Термы Лендава» в своих восьми бассейнах предлагает гостям ощутить терапевтический эффект парафиновой воды, а также благотворное расслабление и активные водные развлечения. Лендавская вода благоприятна для облегчения и профилактики всех видов ревматических заболеваний, оказывает регенеративное воздействие на организм после перенесенных операций и травм опорно-двигательного аппарата, способствует улучшению состояния после заболеваний периферической нервной системы и послеожоговых состояний. Исходя из опыта посетителей, вода оказывает благотворное влияние при псориазе и хронических воспалениях половых органов.

В термальном комплексе отеля «Липа» (Hotel Lipa) для гостей круглогодично работают крытые и открытые бассейны с термоминеральной водой (29-38 °C), дополняемые водопадами, подводными массажами и «быстрой рекой». Самые маленькие смогут вдоволь наплескаться в бассейне с двумя детскими горками.

Возможно, больше по душе вам придется бассейн с более теплой природной термоминеральной водой (36-38 °C), а в теплое время года – плавательный бассейн с горками, размеры которого соответствуют олимпийским стандартам. Для летних развлечений — детский бассейн с обычной подогретой водой (27 °C) и детским пляжем.

Широкий спектр велнес и лечебных программ, а также парафанго – уникальная процедура, объединяющая лечебные эффекты грязей и парафина, помогут вам расслабиться и позаботиться о теле. Путь к божественному чувству полнейшей релаксации по завершении сеанса вы сможете поискать в центре саун в отеле «Липа».

В Термах Лендава мы не позволим вам скучать, только если вы сами так захотите. Не исключено, что солнечные дни и изумительные виды выманят вас на свежий воздух в окружение ярких пейзажей природы. Выберите свой стиль активного отдыха: велопрогулки, скандинавская ходьба, теннис, пляжный волейбол и футбол, конные прогулки или игра в гольф в ближайшем гольф-центре (25 км).

Лендавске Горице (Lendavske gorice) – идеальное место для прогулок и исследований окрестностей.

Незабываемые впечатления предлагает также река Мура – от спокойных спусков на каноэ до охоты, рыбалки и пикников на берегу реки. Малышам тоже не придется скучать – для них подготовлена увлекательная программа.

Особое место среди всех видов активного отдыха отводится велоспорту, ведь Лендава, благодаря множеству интересных велосипедных маршрутов и красоте окружающей природы, известна также как город велоспорта. Приглашаем вас самостоятельно или, приняв участие в организованных велотурах, отправиться в путешествие по прекрасным маршрутам среди усеянных виноградниками холмов. И кто знает, возможно, дорожки сказочной прекурской равнины вас восхитят настолько, что вы свернете в соседнюю Хорватию или Венгрию.





## Отель »Липа«\*\*\*

### В объятиях уникальных парафиновых источников под винодельческими холмами

Уютный, симпатичный и доступный отель впечатлит вас искренним гостеприимством и дружелюбием персонала. Отель с персональным подходом к каждому гостю идеален для всех, кто ценит тишину и приятную атмосферу. Здесь к вашим услугам ресторан, аперитив-бар, недавно отреставрированная таверна с летней террасой, парикмахерский и косметический салоны, конференц-залы и современный бассейновый комплекс с лечебной термальной водой. Именно благодаря воде Термы Лендава

являются уникальными, ведь она отличается высоким содержанием парафина и не встречается ни в одной из европейских стран. Купание в ярком мире водных приключений, которые обеспечат восемь бассейнов, можно дополнить посещением саун, велнес-программ для релаксации и красоты, или же отправиться в поход и позволить себе завтрак среди винодельческих холмов.



### ДЛЯ НЕЗАБЫВАЕМЫХ ВОСПОМИНАНИЙ О КУРОРТЕ ТЕРМЫ ЛЕНДАВА:

Мы предлагаем дегустацию вина из виноградников Лендавских Горниц в Грайском погребе. Наслаждайтесь вкусом традиционной прекурской кухни.

### ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОТЕЛЕ:

кол-во номеров: 120

- двухместных номеров (80)
- одноместных номеров (31)
- номеров- люкс (9) велнес:
- крытый бассейн (1)
- открытый бассейн (1)
- детский бассейн(1)
- саун (3)
- спа-процедуры
- конференц-залов (2)
- ресторанов (2)





## Апартаменты «Липов Гай»\*\*\*

### Для веселого и наполненного здоровьем семейного отдыха

Апартаментный поселок «Липов Гай» (*Apartmajsko naselje Lipov gaj*) расположен недалеко от курортного комплекса «Термы Лендава» (*Terme Lendava*) и вместе с отелем «Липа» (*Hotel Lipa*) образует большую благоустроенную территорию, где выбору гостей предоставлен целый ряд спортивно-рекреативных предложений термального комплекса. Вместительность апартаментов от 2 до 4 человек, имеется возможность установки дополнительной кровати. Апартаменты являются идеальным решением для семей, нуждающихся в большем пространстве, для тех, кому необходимо больше свободы. Гости апартаментов также могут пользоваться услугами ресторана в отеле. Купание в бассейнах курорта «Термы Лендава» для гостей апартаментного поселка бесплатно.

Особенность некоторых апартаментов в том, что система кондиционирования и обогрева работает по эко-системе, т.е. с применением местной термальной воды.



### ДЛЯ НЕЗАБЫВАЕМЫХ ВПЕЧАТЛЕНИЙ О КУРОРТЕ ТЕРМЫ ЛЕНДАВА:

Познакомьтесь с легендой о лендавском рыцаре Михе и попробуйте себя в средневековых ремеслах. Отправьтесь в поездку на велосипеде по Лендавским горницам.

### ИНФОРМАЦИЯ ОБ АПАРТАМЕНТНОМ ПОСЕЛКЕ:

кол-во номеров: 68

- апартаментов S (16)
- апартаментов для 2+1 чел. (32)
- апартаментов для 3+1 чел. (12)
- апартаментов для 4+1 чел. (24)



# SAVA HOTELS & RESORTS

## Ambassador

Дорогой гость!

На всех шести курортах Sava Hotels & Resorts — от курорта Лендава, Бановцы, Птуй, Моравске Топлице, Раденцы и до Бледа мы подготовили для Вас специальную программу, предназначенную для поощрения Вашего доверия. Позвольте представить Вам программу лояльности Sava Hotels & Resorts Ambassador. Став участником этой программы, уже во время Вашего следующего приезда на какой-либо из наших шести курортов при оплате услуг Вы сможете собирать «капельки», которые обеспечат Вам бесплатное проживание на любом из курортов Sava Hotels & Resorts. Более того, вы сможете получать специальные предложения, предназначенные только для Вас, а также переход на более высокий уровень программы лояльности, гарантирующий дополнительные преимущества и льготы.

Присоединяйтесь к нашей новой программе лояльности Sava Hotels & Resorts Ambassador. С этой программой Ваши путешествия станут чем-то особенным...

- за каждый потраченный евро в наших 14 отелях и 7 апартаментных поселках Вы будете получать «капельки» лояльности, которые Вы сможете в любое время «перелить» в бесплатное проживание на любом из наших объектов,
- сбор и использование «капелек», как и продолжительность действия «капелек» не ограничены во времени,
- собранные «капельки» вы можете подарить членам семьи и друзьям,
- Ваше участие в программе лояльности будет бесплатным, но, в тоже время, эксклюзивным, поэтому Вас ждет повышенный комфорт и индивидуальный подход при каждом посещении,
- наградой за Вашу особую лояльность станет присвоение «Золотого уровня», при котором Ваши «капельки» получают дополнительную стоимость, а Ваш отдых станет еще комфортнее,
- программа лояльности постоянно дополняется и всегда готова удивить Вас новыми эксклюзивными предложениями и преимуществами.

Каждый потраченный евро принесет Вам 10 «капелек», которые Вы сможете обменять на бесплатное проживание (проживание 1 человека на основе полупансиона) по вашему желанию в соответствии с нижеприведенной шкалой:

5.000 капелек	<b>1 бесплатная ночевка в апартаментах:</b> Апартаментный поселок «Прекмурска вас», Туристический поселок «Термы 3000», Апартаменты Птуй, Бунгало Птуй, Домики для отдыха Птуй, Апартаменты «Липов Гай», Отельный поселок «Зелени Гай»
8.000 капелек	<b>1 бесплатная ночевка</b> в отеле «Липа», отеле «Радин», отеле «Извир», отеле «Зелени Гай», отеле «Айда», отеле «Термал», отеле «Савица», отеле «Триест», отеле «Ядран» и отеле «Парк»
10.000 капелек	<b>1 бесплатная ночевка</b> в Гранд Отеле «Примус» и отеле «Гольф»
15.000 капелек	<b>1 бесплатная ночевка</b> в Гранд Отеле «Топлице» и отеле «Ливада Престиж»

Познакомьтесь поближе с программой лояльности Sava Hotels & Resorts Ambassador и Ваш отдых станет прекрасным общением со старыми друзьями...

*Присоединяйтесь к программе Sava Hotels & Resorts Ambassador!*

# Как стать участником программы Sava Hotels & Resorts Ambassador?



Условные обозначения:



Первоклассное обслуживание и несравнимые впечатления



С особой заботой о семьях с детьми



Отличные условия для деловых встреч



Отличная база для активного отдыха



Особые удобства для гостей старшего возраста



Наиболее доступное проживание на курорте



Кондиционер



ТВ и радио



комбинированный душ/ванна



сейф



обслуживание в номере



телефон



Интернет



фен



бассейн крытый



бассейн открытый



автостоянка



удобства для инвалидов



пляж



химчистка



рестораны



бар



мини-бар



детская площадка



кухня

Забронируйте Ваш отпуск в Sava Hotels & Resorts уже сегодня!



**Туристическая компания SOLEANS**  
Москва, м Улица 1905 года, ул. Анатолия Живова 6, тел. (495) 232 32 25 / 978 15 17  
E – mail: [soleans@sovintel.ru](mailto:soleans@sovintel.ru) [www.soleanstour.ru](http://www.soleanstour.ru)



**SAVA**  
HOTELS & RESORTS

SAVA HOTELI BLEĐ • TERME 3000 - MORAVSKE TOPLICE  
ZDRAVILIŠČE RADENCI • TERME BANOVCÍ • TERME PTUJ • TERME LENDAVA